

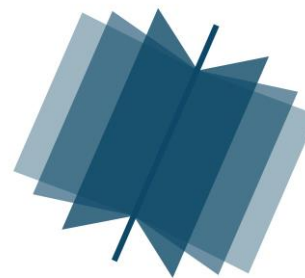
№ 1 (115) ▪ 2022
Часть 4 ▪ Январь

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ЖУРНАЛ**

INTERNATIONAL RESEARCH JOURNAL

ISSN 2227-6017 ONLINE

Екатеринбург
2022



Периодический теоретический и научно-практический журнал.
Выходит 12 раз в год.
Учредитель журнала: Соколова М.В.
Главный редактор: Меньшаков А.И.
Адрес издателя и редакции: 620137, г. Екатеринбург, ул.
Академическая, д. 11, корп. А, оф. 4.
Электронная почта: editors@research-journal.org
Сайт: www.research-journal.org
16+

**№ 1 (115) 2022
Часть 4
Январь**

Дата выхода 24.01.2022
Цена: бесплатно.

Журнал имеет свободный доступ, это означает, что статьи можно читать, загружать, копировать, распространять, печатать и ссылаться на их полные тексты с указанием авторства без каких-либо ограничений. Тип лицензии CC, поддерживаемый журналом: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0). Актуальная информация об индексации журнала в библиографических базах данных <https://research-journal.org/indexing/>.

Номер свидетельства о регистрации в Федеральной Службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций: ЭЛ № ФС 77 - 80772.

Члены редколлегии:

Филологические науки:

Растягаев А.В. д-р филол. наук, Московский Городской Университет (Москва, Россия);
Сложеникина Ю.В. д-р филол. наук, Московский Городской Университет (Москва, Россия);
Штрекер Н.Ю. к. филол. н., Калужский Государственный Университет имени К.Э. Циолковского (Калуга, Россия);
Вербицкая О.М. к. филол. н., Иркутский Государственный Университет (Иркутск, Россия).

Технические науки:

Пачурин Г.В. д-р техн. наук, проф., Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева (Нижегород, Россия);
Федорова Е.А. д-р техн. наук, проф., Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет (Нижегород, Россия);
Герасимова Л.Г. д-р техн. наук, Институт химии и технологии редких элементов и минерального сырья им. И.В. Тананаева (Апатиты, Россия);
Курасов В.С. д-р техн. наук, проф., Кубанский государственный аграрный университет (Краснодар, Россия);
Оськин С.В. д-р техн. наук, проф. Кубанский государственный аграрный университет (Краснодар, Россия).

Педагогические науки:

Куликовская И.Э. д-р пед. наук, Южный федеральный университет (Ростов-на-Дону, Россия);
Сайкина Е.Г. д-р пед. наук, Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия);
Лукьянова М.И. д-р пед. наук, Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова (Ульяновск, Россия);
Ходакова Н.П. д-р пед. наук, проф., Московский городской педагогический университет (Москва, Россия).

Психологические науки:

Розенова М.И. д-р психол. наук, проф., Московский государственный психолого-педагогический университет (Москва, Россия);
Ивков Н.Н. д-р психол. наук, Российская академия образования (Москва, Россия);
Каменская В.Г. д-р психол. наук, к. биол. наук, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина (Елец, Россия).

Физико-математические науки:

Шамолин М.В. д-р физ.-мат. наук, МГУ им. М. В. Ломоносова (Москва, Россия);
Глезер А.М. д-р физ.-мат. наук, Государственный Научный Центр ЦНИИчермет им. И.П. Бардина (Москва, Россия);
Свиштунов Ю.А. д-р физ.-мат. наук, проф., Санкт-Петербургский государственный университет (Санкт-Петербург, Россия).

Географические науки:

Умывакин В.М. д-р геогр. наук, к. техн. наук проф., Военный авиационный инженерный университет (Воронеж, Россия);
Брылев В.А. д-р геогр. наук, проф., Волгоградский государственный социально-педагогический университет (Волгоград, Россия);
Огуреева Г.Н. д-р геогр. наук, проф., МГУ имени М.В. Ломоносова (Москва, Россия).

Биологические науки:

Буланый Ю.П. д-р биол. наук, Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского (Саратов, Россия);
Аникин В.В., д-р биол. наук, проф., Саратовский государственный университет им. Н.Г.Чернышевского (Саратов, Россия);
Еськов Е.К. д-р биол. наук, проф., Российский государственный аграрный заочный университет (Балашиха, Россия);
Ларионов М.В., д-р биол. наук, доцент, ведущий научный сотрудник, Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева (Москва, Россия).

Архитектура:

Янковская Ю.С. д-р архитектуры, проф., Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет (Санкт-Петербург, Россия).

Ветеринарные науки:

Алиев А.С. д-р ветеринар. наук, проф., Санкт-Петербургская государственная академия ветеринарной медицины (Санкт-Петербург, Россия);
Татарникова Н.А. д-р ветеринар. наук, проф., Пермская государственная сельскохозяйственная академия имени академика Д.Н. Прянишникова (Пермь, Россия).

Медицинские науки:

Никольский В.И. д-р мед. наук, проф., Пензенский государственный университет (Пенза, Россия);
Ураков А.Л. д-р мед. наук, Ижевская Государственная Медицинская Академия (Ижевск, Россия).

Исторические науки:

Меерович М.Г. д-р ист. наук, к. архитектуры, проф., Иркутский национальный исследовательский технический университет (Иркутск, Россия);
Бакулин В.И. д-р ист. наук, проф., Вятский государственный университет (Киров, Россия);
Бердинских В.А. д-р ист. наук, Вятский государственный гуманитарный университет (Киров, Россия);
Лёвочкина Н.А. к. ист. наук, к. экон. наук, ОмГУ им. Ф.М. Достоевского (Омск, Россия);
Блейх Н.О. д-р ист. наук, Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова (Владикавказ, Россия).

Культурология:

Куценков П.А. д-р культурологии, к. искусствоведения, Институт востоковедения РАН (Москва, Россия).

Искусствоведение:

Куценков П.А. д-р культурологии, к. искусствоведения, Институт востоковедения РАН (Москва, Россия).

Философские науки:

Петров М.А. д-р филос. наук, Института философии РАН (Москва, Россия);
Бессонов А.В. д-р филос. наук, проф., Институт философии и права СО РАН (Новосибирск, Россия);
Цыганков П.А. д-р филос. наук., МГУ имени М.В. Ломоносова (Москва, Россия);
Лойко О.Т. д-р филос. наук, Национальный исследовательский Томский политехнический университет (Томск, Россия).

Юридические науки:

Костенко Р.В. д-р юрид. наук, проф., Кубанский государственный аграрный университет (Краснодар, Россия);
Мазуренко А.П. д-р юрид. наук, Северо-Кавказский федеральный университет в г. Пятигорске (Пятигорск, Россия);
Мещерякова О.М. д-р юрид. наук, Всероссийская академия внешней торговли (Москва, Россия);
Ергашев Е.Р. д-р юрид. наук, проф., Уральский государственный юридический университет (Екатеринбург, Россия).

Сельскохозяйственные науки:

Важов В.М. д-р с.-х. наук, проф., Алтайский государственный гуманитарно-педагогический университет им. В.М. Шукшина (Бийск, Россия);
Раков А.Ю. д-р с.-х. наук, Северо-Кавказский федеральный научный аграрный центр (Михайловск, Россия);
Комлацкий В.И. д-р с.-х. наук, проф., Кубанский государственный аграрный университет (Краснодар, Россия);
Никитин В.В. д-р с.-х. наук, Белгородский научно-исследовательский институт сельского хозяйства (Белгород, Россия);
Наумкин В.П. д-р с.-х. наук, проф., Орловский государственный аграрный университет.

Социологические науки:

Замараева З.П. д-р социол. наук, проф., Пермский государственный национальный исследовательский университет (Пермь, Россия);
Солодова Г.С. д-р социол. наук, проф., Институт философии и права СО РАН (Новосибирск, Россия);
Кораблева Г.Б. д-р социол. наук, Уральский Федеральный Университет (Екатеринбург, Россия).

Химические науки:

Абдиев К.Ж. д-р хим. наук, проф., Казахстанско-Британский технический университет (Алма-Аты, Казахстан);
Мельдешов А. д-р хим. наук, Казахстанско-Британский технический университет (Алма-Аты, Казахстан);
Скачилова С.Я. д-р хим. наук, Всероссийский Научный Центр По Безопасности Биологически Активных Веществ (Купавна Старая, Россия).

Науки о Земле:

Горяинов П.М. д-р геол.-минерал. наук, проф., Геологический институт Кольского научного центра Российской академии наук (Апатиты, Россия).

Экономические науки:

Лёвочкина Н.А. д-р экон. наук, к. ист. н., ОмГУ им. Ф.М. Достоевского (Омск, Россия);
Ламоттке М.Н. к. экон. н., Нижегородский институт управления (Нижний Новгород, Россия);
Акбулаев Н. к. экон. н., Азербайджанский государственный экономический университет (Баку, Азербайджан);
Кулиев О. к. экон. н., Азербайджанский государственный экономический университет (Баку, Азербайджан).

Политические науки:

Завершинский К.Ф. д-р полит. наук, проф. Санкт-Петербургский государственный университет (Санкт-Петербург, Россия).

Фармацевтические науки:

Тринеева О.В. к. фарм. н., Воронежский государственный университет (Воронеж, Россия);
Кайшева Н.Ш. д-р фарм. наук, Волгоградский государственный медицинский университет (Волгоград, Россия);
Ерофеева Л.Н. д-р фарм. наук, проф., Курский государственный медицинский университет (Курск, Россия);
Папанов С.И. д-р фарм. наук, Медицинский университет (Пловдив, Болгария);
Петкова Е.Г. д-р фарм. наук, Медицинский университет (Пловдив, Болгария);
Скачилова С.Я. д-р хим. наук, Всероссийский Научный Центр По Безопасности Биологически Активных Веществ (Купавна Старая, Россия);
Ураков А.Л., д-р мед. наук, Государственная Медицинская Академия (Ижевск, Россия).

ОГЛАВЛЕНИЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ / ECONOMICS

Берсенёв В.Л. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ФИЛОСОФСКИХ КАТЕГОРИЙ «НЕОБХОДИМОСТЬ» И «ВОЗМОЖНОСТЬ» (К ВОПРОСУ ОБ ИМПОРТОЗАМЕЩЕНИИ В АПК).....	7
Виноградова С.Л., Астанин Д.М. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ РЕАБИЛИТАЦИИ СТАГНИРУЮЩИХ ТЕРРИТОРИЙ	14
Воронина Н.Ф., Анопченко Т.Ю. ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОСИСТЕМЫ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ РЕГИОНА	19
Глаголева А.В., Кузнецова Е.А., Решетникова А.С., Винокуров А.Ю. ВЛИЯНИЕ ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСА НА ОБЪЕМЫ РЫНКА НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ	25
Егоров Д.Г., Манойлова М.А., Ледин Р.А. О ПЛАНЕ, РЫНКЕ И СОЦИАЛЬНОЙ СПРАВЕДЛИВОСТИ (ЧТО ОПРЕДЕЛЯЕТ ОБЛИК СОЦИУМА).....	31
Козырев А.В. АНАЛИЗ КОРРЕЛЯЦИИ НАСЫЩЕННОСТИ ИНФРАСТРУКТУРЫ ПОДДЕРЖКИ МП С ИНДЕКСОМ ДЕЛОВОЙ АКТИВНОСТИ	34
Косенков В.И. 4-Я ПРОМЫШЛЕННАЯ РЕВОЛЮЦИЯ КАК СРЕДА ФОРМИРОВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ЧЕЛОВЕКА НА РЫНКЕ ТРУДА	41
Кречун Н.Г., Фейзуллаев М.А. СРАВНИТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА МЕТОДИК ПРОВЕДЕНИЯ ФИНАНСОВОГО АНАЛИЗА В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ.....	45
Крайнев В.П., Моисеев В.А. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ОРГАНОВ ФЕДЕРАЛЬНОГО КАЗНАЧЕЙСТВА	48
Нестеренко И.С., Нестеренко Г.А., Буграков В.С. ПРОЕКТИРОВАНИЕ КЛИЕНТСКОЙ ЗОНЫ, ПОЗВОЛЯЮЩЕЙ ПОВЫСИТЬ СПРОС НА УСЛУГИ СТАНЦИЙ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ.....	55
Пищикова О.В. МЕХАНИЗМ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫМ ПОВЕДЕНИЕМ ЖИТЕЛЕЙ МЕГАПОЛИСА	59
Полушкина Т.М. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ ТЕРРИТОРИЙ НА ПУТИ К РАВЕНСТВУ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ВСЕХ	64
Седых Н.К., Чайковская И.Н. ПРОЦЕССНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОРНОПРОМЫШЛЕННЫМ ПРЕДПРИЯТИЕМ	68
Скачкова А.А., Скачкова И.И., Марянина Л.А., Томарева И.Г. РАЗВИТИЕ КРИПТОВАЛЮТЫ В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ COVID-19	73
Смолькин В.П., Светульников М.Г. ИННОВАЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ В УПРАВЛЕНИИ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМ КАПИТАЛОМ РЕГИОНАЛЬНОЙ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	77
Сыроваткина Т.Н. РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ, ОСНОВАННОЙ НА ЗНАНИЯХ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ	82
Трофимова Н.Н. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕПРЕРЫВНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ COVID-19	87

ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ / JURISPRUDENCE

Алиев С.З., Насимов Г.А. ПРИЧИНЫ СОВЕРШЕНИЯ РАЗВРАТНЫХ ДЕЙСТВИЙ СКВОЗЬ ПРИЗМУ СОЦИАЛЬНО- ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ КОНЦЕПЦИИ ПРИЧИННОСТИ	90
Диева М.Г., Косов Р.В., Сальникова А.Д. ПРАВОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ СТРАХОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НОТАРИУСА	93
Дудченко С.В. ОПЫТ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ТРУДА РАБОТНИКОВ В ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАНАХ.....	98

Ревина С.Н., Искрина М.Е. ПРОБЛЕМЫ ПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ БЕЗНАЛИЧНЫХ РАСЧЕТОВ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ	101
Черкашина Н.В., Огнев А.В., Завьялова А.А. СОЦИАЛЬНАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ ИНВАЛИДОВ: ПОНЯТИЕ И ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ	105

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ / PHILOLOGY

Дахиль Висам Саттар Дахиль ИННОВАЦИИ В ЯЗЫКЕ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ ИНТЕРНЕТ-МЕДИА	110
Зайцева Н.В., Кутафина Ю.Н., Плаксицкая Н.А. ИСТОКИ ФОРМИРОВАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КОНЦЕПЦИИ УСАДЬБЫ В ТВОРЧЕСТВЕ И.А.БУНИНА.....	114
Картавенко В.С. ТОПОНИМЫ И МИКРОТОПОНИМЫ В ФОРМЕ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА В ИХ ИСТОРИИ.....	117
Коваленко Г.Ф. КРЕОЛИЗОВАННЫЕ ПОЭТИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ У. БЛЕЙКА В АСПЕКТЕ ТЕОРИИ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ ИНТЕГРАЦИИ.....	121
Кошелькина Е.А. АНАЛИЗ ЭЛЕМЕНТОВ ФОНЕТИЧЕСКОЙ ИГРЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ЮМОРИСТИЧЕСКОМ МИНИ- ТЕКСТЕ	126
Кравченко О.В. ЯВЛЕНИЯ ВНУТРЕННЕЙ ПРЕЦЕДЕНТНОСТИ В РЕКЛАМНОМ ДИСКУРСЕ.....	132
Кулиева Н.М., Пирмагомедова А.С., Эфендиев И.И. МАСДАРНЫЕ ФОРМЫ КАК КОМПОНЕНТ СЛОВСОЧЕТАНИЯ В ЛЕЗГИНСКОМ ЯЗЫКЕ	136
Ковалевская С.А., Юдашкина В.В., Дюпина Ю.В., Лалетина Н.Д. МИФОПОЭТИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ В ПОВЕСТИ Ю. РЫТХЭУ «КОГДА КИТЫ УХОДЯТ»	139
Никулин И.О. РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОЙ ПРЕССЫ В КРАСНОДАРСКОМ КРАЕ КАК ИНСТРУМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ ИМИДЖА ГУБЕРНАТОРА КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ В.И. КОНДРАТЬЕВА	144
Островская К.З. ВЕРБАЛИЗАЦИЯ ДИФFUЗНОГО ХАРАКТЕРА ФАНТАСТИЧЕСКОГО ХРОНОТОПА НАРОДНОЙ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКИ В МЕДИАЛЬНЫХ ПЕРЕХОДНЫХ ФОРМУЛАХ	148
Монраев М.У., Очирова Н.Ч., Карбушева И.В., Шарапова Н.Н. ЛЕКСИКА СВАДЕБНОГО ОБРЯДА В КАЛМЫЦКОМ ЯЗЫКЕ: ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ	153
Патрушева Л.С., Фомина Т.Н. МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ГЛАГОЛАМ, МОТИВИРОВАННЫМ ГЛАГОЛОМ «УЧИТЬ», НА ЗАНЯТИЯХ РКИ	158
Тураева А.Р. ЯЗЫК И СОЗНАНИЕ: ГРАНИЦЫ И СВЯЗИ.....	162
Цуй Юньюнь ОСОБЕННОСТИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА А.П. ЧЕХОВА В КИТАЕ	165
Якупова Г.Х., Закиева З.Р. ВОСПИТАТЕЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ВУЗЕ.....	169

ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ / PHILOSOPHY

Егоров Д.Г., Верле А.В., Зайцева Т.А. О ФИЛОСОФСКОМ СТАТУСЕ В СОЦИОГУМАНИТАРНОМ ЗНАНИИ ПРИНЦИПА «МЕТОДОЛОГИЧЕСКОГО ИНДИВИДУАЛИЗМА».....	173
Мерзлякова И.Л. К ВОПРОСУ О СОЦИАЛЬНО-ФИЛОСОФСКОМ АНАЛИЗЕ ДИСКРЕТНОСТИ ИСТОРИЧЕСКОГО СОЗНАНИЯ	176
Пашак И.В. ГРАНИ МОРАЛЬНОЙ ФИЛОСОФИИ Б. ГРАСИАНА	180

Шадрин Н.С. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ, ИХ МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭВРИСТИЧЕСКАЯ ПРОДУКТИВНОСТЬ И НЕДООЦЕНКА В ПРАКТИКЕ НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (С ПРИМЕРАМИ ИЗ ОБЛАСТИ ПСИХОЛОГИИ).....	185
Швец Н.В. КРИТЕРИЙ «СВЯЩЕННОСТИ ЖИЗНИ» В ПРАВОСЛАВНОЙ МОДЕЛИ БИОЭТИКИ ДЖОНА БРЕКА	195

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.115.1.136>

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ГЛАГОЛАМ, МОТИВИРОВАННЫМ ГЛАГОЛОМ «УЧИТЬ», НА ЗАНЯТИЯХ РКИ

Научная статья

Патрушева Л.С.^{1,*}, Фомина Т.Н.²

¹ ORCID: 0000-0001-6936-0133;

² ORCID: 0000-0002-1660-1404;

^{1,2} Удмуртский государственный университет, Ижевск, Россия

* Корреспондирующий автор (lidia.patrusheva[at]gmail.com)

Аннотация

В статье рассматривается методика обучения студентов-иностранцев глаголам, мотивированным глаголом «учить». Актуальность обусловлена наличием грамматических заданий по данной теме в государственных тестах элементарного, базового и первого сертификационного уровней, использованием носителями языка глаголов в речи, а также тем, что ошибки в употреблении глаголов учить – учиться – изучать и др. регулярно встречаются в речи иностранцев, владеющих русским языком как на начальном, так и на продвинутом уровнях. Рассматривается методика обучения данным глаголам, представленная в популярных учебных комплексах по русскому языку для иностранцев. Авторами предлагается поэтапный алгоритм обучения данным глаголам и конкретные задания.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методика РКИ, глаголы учить и учиться.

METHODS OF TEACHING VERBS MOTIVATED BY THE VERB "UCHIT" DURING THE CLASSES OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Research article

Patrusheva L.S.^{1,*}, Fomina T.N.²

¹ ORCID: 0000-0001-6936-0133;

² ORCID: 0000-0002-1660-1404;

^{1,2} Udmurt State University, Izhevsk, Russia

* Corresponding author (lidia.patrusheva[at]gmail.com)

Abstract

The article discusses the methodology of teaching foreign students verbs motivated by the verb "uchit" (to teach). The relevance of the study is due to the presence of grammatical tasks on this topic in state tests of elementary, basic and first certification levels, the use of verbs by native speakers, as well as the fact that errors in the use of verbs "uchit – uchitsya – izuchat", etc. are regularly found in the speech of foreigners who speak Russian both at the initial and advanced levels. The article examines the methodology of teaching these verbs presented in popular educational materials on the Russian language for foreigners. The authors propose a step-by-step algorithm for teaching these verbs and specific tasks.

Keywords: Russian as a foreign language, Russian as a foreign language methodology, verbs "uchit" and "uchitsya".

Введение

В преподавании русского языка иностранным студентам мы сталкиваемся с глаголами, отражающими идею обучения, с самых первых уроков. Ни в одном языке нет такого разнообразия глаголов данной семантической группы, что и создаёт определённые трудности. По нашим наблюдениям, глаголы, мотивированные глаголом учить, являются камнем преткновения не только на начальном этапе освоения языка, но и на среднем и высоком уровнях владения РКИ. Это подтверждается и тем, что интернет-каналы по обучению русскому языку как иностранному содержат многочисленные видео с объяснением данной темы.

Основные результаты

На элементарном уровне у студентов-иностранцев возникают трудности с переводом. Откроем словари: *учить* – англ. to learn, исп. aprender; *учиться* – англ. to study, исп. estudiar; *изучать* – англ. to study, исп. estudiar, aprender; *заниматься* – англ. to learn, исп. aprender [6]. Мы видим, что разные русские глаголы переводятся одинаково. Исключительно по данным словарей студент не может сориентироваться, в какой ситуации какой глагол он должен использовать [2].

Обучая русскому языку «с нуля», невозможно избежать употребления глаголов данной группы, так как они входят в интенсивный курс. Приведем фрагменты с самого первого полилога «Давайте познакомимся!» и из полилога «Добро пожаловать в Россию», который используется на интенсивных курсах по методу Г. А. Китайгородской [7]:

1. «Ахмед: Я из Туниса. Моя семья живёт в столице, в городе Тунисе, а я теперь живу и учусь в Москве. Мой старший брат тоже живёт в России, в Петербурге.

Таку: Он там учится или работает?

Ахмед: Он учится в техническом университете <...>».

2. «Ахмед: Мы изучаем русский язык. А что ещё изучают иностранные студенты в университете?

Преп.: Студенты изучают физику, математику, химию, историю.

Мария: А я люблю иностранные языки. Сейчас я с удовольствием изучаю русский язык <...>».

В полилогах продемонстрированы разные возможности употребления глаголов данной семантической группы, однако перевод не сможет прояснить деталей их употребления. Очевидно, что необходима существенная и

скрупулёзная работа для дифференциации их значений в сознании студентов и выработки навыков употребления этих глаголов в речи.

Далее обратимся к учебникам по русскому языку как иностранному элементарного уровня с целью рассмотреть, в каком количестве представлены глаголы, мотивированные глаголом «учить».

В учебном комплексе «Дорога в Россию» (элементарный уровень) глагол *учиться* появляется в уроке 9 после введения глаголов обеих групп и предложного падежа. До этого авторы используют другие лексические единицы, задавая вопросы на тему учебы: «кто пишет письмо», «я пишу по-китайски», «преподаватель работает в университете», «почему ты не делаешь домашнее задание?», «кто читает по-русски» и др. [5, С. 150]. Сравнение глаголов *учить* и *учиться* даётся далее при введении винительного падежа [5, С. 154]. Следующий тематический глагол – *заниматься* (чем?) – вводится в уроке 10 [5, С. 177]. В уроке 13 появляется новый глагол – *выучить*, который даётся в паре *учить – выучить* [5, С. 267], в уроке 14 – *учиться – научиться* [5, С. 304]. Похожим образом выстроена работа с данными глаголами в учебном комплексе «День за днём» [4].

В учебном комплексе «Поехали!» (элементарный уровень) уже во второй урок включается глагол *изучать* в рамках темы «спряжение глаголов» [11, С. 19]. В уроке 9 идёт сравнение глаголов *знать* и *изучать* [11, С. 91]. В учебнике «Поехали» базового уровня уже в рамках первого урока даётся таблица с примерами употребления слов группы «учить»: *изучать-изучить, учиться, учить-выучить, учить-научить, учиться-научиться*. Далее предлагаются речевые и коммуникативные упражнения [10, С. 15-17].

Кроме того, можно найти материалы по изучению данных глаголов в учебных пособиях, посвященных разным лексико-грамматическим темам. В сборнике Барсуковой-Сергеевой «Читая сказки» исследуемые единицы выделяются автором в особый раздел «Глаголы учить, учиться, заниматься и т. п.» [1].

На наш взгляд, предложенная в учебных пособиях методика введения глаголов, мотивированных глаголом *учить*, недостаточна для освоения материала иностранцами. Обратим внимание на то, что в государственных тестах элементарного, базового и первого уровней всегда включаются задания по лексике и грамматике, проверяющие знания глаголов, мотивированных глаголом *учить* [9, С. 6], [8, С. 13]. Это ещё раз подчёркивает необходимость тщательной проработки исследуемой темы.

С учетом многолетнего опыта преподавания РКИ на начальном этапе и с опорой на анализ государственных стандартов и типовых тестов, учебных пособий и типичных ошибок в речи иностранцев, мы предлагаем собственный алгоритм поэтапного обучения глаголам, мотивированными глаголом *учить*:

1. Необходимо с самого начала обучения поработать над особенностями функционирования глаголов *учить – учиться – изучать – заниматься*. Начинаем с глагола *учиться*. Студентам может быть предложена такая шпаргалка:

Учиться – быть студентом (status)
где?

в школе, в колледже, в институте, в университете, на математическом факультете, на втором курсе, на курсах русского языка;

как?

хорошо, отлично, плохо, с интересом, с удовольствием;
сколько? (how long) 1 год, 5 лет

Вопросы для отработки:

Вы учитесь или работаете? Где вы учитесь? В каком университете? На каком курсе вы учитесь (на первом, втором, третьем, четвёртом, пятом курсе)? Ваш брат (друг) учится или работает? Где он учится? В какой школе он учится? В каком классе? Как он учится? Хорошо или не очень? и др.

2. Вводим глагол *заниматься*. Можно начать со сравнения глаголов:

Заниматься = работать интеллектуально, головой (читать, делать домашнее задание и т. д.). Примеры: *Она занимается в университете каждый день (слушает лекции, читает книги в библиотеке, работает в лингафонном кабинете и т. д.)*

Учиться = быть студентом

Где? – в университете, на филологическом факультете, на первом курсе. Пример: *Она учится в университете, на философском факультете, на первом курсе (она студентка).*

Можно начать с языковых упражнений (на отработку форм слова), затем предложить студентам более сложные упражнения для письменной работы. Например: трансформируйте предложения, используйте глагол УЧИТЬСЯ или ЗАНИМАТЬСЯ.

Модель: *Мой брат школьник (status). – Мой брат учится в школе. обычно я делаю домашнее задание дома. – обычно я занимаюсь дома.*

3. Далее переходим к следующему этапу: работаем над дифференциацией глаголов *учить – изучать*:

Учить (что?) стихи, песню, слова, глаголы – наизусть
урок, домашнее задание

Изучать (что?) математику, физику, русский язык
природу, космос, проблему

Необходимо выполнить сначала языковые и речевые упражнения, затем переходим к обобщающим, в которые включаем все четыре рассмотренных глагола.

Я студент. Я ... в университете. Я ... литературу, историю, иностранные языки. Каждый день я ... в библиотеке и дома. Сейчас я ... русский язык. Каждый вечер я ... новые слова, повторяю грамматику, потому что я хочу хорошо говорить по-русски.

4. По мере изучения грамматики и введения информации о категории вида усложняется и работа с другими глаголами данной группы. В частности, вводятся пары *учить – выучить, учить – научить, учиться – научиться*.

учиться + инф. читать, говорить, писать, плавать,
(научиться) кататься на лыжах, играть на скрипке
(речь идет о конкретном физическом действии)
учить + инф.
(научить)

кого? делать что? *ребёнка плавать, читать*

Предлагаем студентам следующие виды заданий:

а) «Угадай глагол». Определить, с каким глаголом используются слова: текст, песня, стихи и др. (учу) И читать, танцевать и др. (учусь) Составить с полученными словосочетаниями предложения;

б) Вставить пропущенный глаголы: *мать ... сына читать, сын ... читать, тренер ... мальчика плавать и т. п.*;

в) Задать друг другу вопросы (*Когда ты научился плавать? Когда ты научился читать? и т.п.*);

г) Усложняем привычные задания более сложной лексикой. Вставьте глаголы: *студенты-медики... анатомию, психологию; будущие преподаватели ...методику, педагогику, логику, дидактику и другие предметы; этот молодой человек ... в институте физкультуры и работает в школе;*

д) Трансформируйте предложения. Используйте глаголы *учить – выучить, изучать – изучить, учиться – научиться, учить – научить: ты хорошо знаешь слова из этого текста? Дома он написал и несколько раз прочитал новые слова. Ребёнок начинает ходить, родители помогают ему.*

Интересным представляется привлечение разных текстов, содержащих глаголы изучаемой семантической группы. Задачи, которые ставятся при работе с текстами, тоже могут быть самыми разнообразными. Текст подбирается с учётом уровня студентов. Вот некоторые примеры:

а) На элементарном уровне можно предложить текст о том, как учить русский язык. Он может быть представлен в виде диалога, рекомендации, чек-листа и др.;

б) На базовом уровне можно поработать с инфографикой на тему «Сколько стоит учиться в школе», адаптированными художественными текстами об учёбе;

в) На первом уровне: тексты о системе образования в разных странах. Они могут быть представлены в виде фрагментов информационных передач, художественных и/или публицистических текстов.

Анализ рубежных работ по данному алгоритму показал хорошее освоение исследуемой темы. Но более ценным для нас оказались результаты коммуникативных обобщающих заданий. Студентам были предложены задания на продуцирование собственного текста. Приведем фрагменты из студенческой работы (студентка начинала изучать язык в России с нуля, работа написана в конце первого учебного года):

«Система образования в Словакии очень похожа на Российскую систему образования. <...> В детском саду дети учатся читать, играть, быть в коллективе. <...> В каждом классе обычно бывает 20 - 30 детей, их обучает одна преподавательница. В начальной школе дети учатся писать, читать, изучают словацкий язык, географию, математику, занимаются английским языком и т.д. <...> В училище учащиеся изучают специальные предметы, кроме того, у них много практики. В гимназии учащиеся изучают математику, химию, историю, английский и немецкий язык и т.д.» Jitka Nařová.

Заключение

Таким образом, разработка алгоритма поэтапного освоения глаголов изучаемой семантической группы является актуальной, поскольку, во-первых, в учебных пособиях нет единого подхода к рассмотрению данной темы; во-вторых, допускаемые в речи иностранных студентов среднего и высокого уровней владения русским языком коммуникативно значимые ошибки в употреблении исследуемых глаголов не являются редкостью; в-третьих, глаголы *учить, учиться, изучать, заниматься* необходимы для общения в академической среде всем иностранным студентам, изучающих русский язык на подготовительных факультетах российских вузов.

Выстраивая работу с лексемами, мотивированными глаголом *учить*, необходимо постоянно возвращаться к изученному материалу, постепенно усложняя и дополняя его. Нами был предложен авторский алгоритм, который включает последовательное введение глаголов: 1) *учить – учиться*, 2) *учиться – заниматься*; 3) *учить – изучать*, 4) *учить – выучить, учить – научить, учиться – научиться*. На каждом этапе работа должна быть завершена упражнениями коммуникативного типа, вырабатывающими навыки и умения, выводящие студентов в реальную коммуникацию.

Перспективой данного исследования является более детальное знакомство с глаголами, которые вводятся на первом, втором и третьем уровнях владения РКИ. Темы включают в себя лексем, мотивированные глаголом *учить*,

а) с разными приставками (*обучить, переучить(ся), доучить, заучить, разучить* и др.);

б) имеющие переносное значение (*приучить, поучать, отучить* и др. и *учить – наказывать, применять физическую силу, учить – давать совет*);

в) синонимы к глаголам, мотивированным глаголом *учить* (*зубрить, штудировать, преподавать, заниматься, наставлять* и др.);

г) фразеологизмы с глаголами, мотивированными глаголом *учить* (*не учи учёного, учить уму-разуму* и др.).

Конфликт интересов

Не указан.

Conflict of Interest

None declared.

Список литературы / References

1. Барсукова-Сергеева О.М. Читая сказки : учеб. пособие / О.М. Барсукова-Сергеева. – 2-е изд., стер. – М. : Флинта : Наука, 2012 – 200 с.

2. Youtube. [Электронный ресурс] URL: https://www.youtube.com/results?search_query=учить+и+учиться+рки (дата обращения: 10.12.2021)
3. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень / Т. Е. Владимирова [и др.]. – М. ; СПб. : Златоуст, 1999 – 28 с.
4. День за днём. Русский язык: учебник для иностранных учащихся. I. Экспресс / О.В. Лихачева, Н.Г. Груздева и др. – М.: ИЛБИ, Прострэкс, изд-во «Самарский дом печати», 1994 – 512 с.
5. Дорога в Россию : учеб. русского языка (элементарный уровень) / В. Е. Антонова [и др.]. – Изд. 2-е, испр. – М. : ЦМО МГУ им. М. В. Ломоносова ; СПб. : Златоуст, 2003 – 344 с.
6. Онлайн-переводчик Promt.One. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.translate.ru/перевод> (дата обращения: 10.12.2021)
7. Сидорова А. Н. Метод активизации возможностей личности и коллектива: интенсивное обучение или метод Китайгородской на примере французского языка / А. Н. Сидорова, Ю. В. Бойкова // Евразийский Союз Ученых. 2015.– №10-4 (19). – С. 83-85. – [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metod-aktivizatsii-vozmozhnostey-lichnosti-i-kollektiva-intensivnoe-obuchenie-ili-metod-kitaygorodskoy-na-primere-frantsuzskogo-yazyka> (дата обращения: 10.12.2021).
8. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение / В. Е. Антонова и др. – М.: 2007. – 48 с.
9. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение / В. Е. Антонова и др. – М.: 2008. – 44 с.
10. Чернышов С. И. Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс / С. И. Чернышов. – СПб., 2009 – 280 с.
11. Чернышов С. И., Чернышова А. Ю. Поехали! Русский язык для взрослых. Базовый курс в 2-х томах. Т. I. / С. И. Чернышов, А. Ю. Чернышова. – СПб., 2009 – 168 с.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Barsukova-Sergeeva O.M. Chitaja skazki... [Reading Fairy Tales...] : ucheb. posobie / O.M. Barsukova-Sergeeva. – 2nd edition., ster. – М. : Flinta : Nauka, 2012 – 200 p. – (Russkij jazyk kak inostrannyj) [in Russian]
2. Youtube. [Electronic resource]. URL: https://www.youtube.com/results?search_query=uchit'+i+uchit'sja+rki (accessed: 10.12.2021)
3. Gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart po russkomu jazyku kak inostrannomu. Jelementarnyj uroven' [State Educational Standard of Russian as a foreign language. Elementary level] / Т. Е. Vladimirova [et al.]. – М. ; SPb. : Zlatoust, 1999 – 28 p. [in Russian]
4. Den' za dnjom. Russkij jazyk: uchebnik dlja inostrannyh uchashhihsja. I. Jekspress [Day after day. Russian language: textbook for foreign students. I. Express] / O.V. Lihacheva, N.G. Gruzdeva et al. – М.: ILBI, Prostrjeks, «Samarskij dom pečhati», 1994 – 512 p. [in Russian]
5. Doroga v Rossiju : ucheb. russkogo jazyka (jelementarnyj uroven') [Way to Russia: Russian language education (elementary level)] / V. E. Antonova [et al.]. – 2nd edition. – М. : CMO MGU im. M. V. Lomonosova ; SPb. : Zlatoust, 2003 – 344 p. [in Russian]
6. Onlajn-perevodchik Promt.One [Promt.One Online Translator]. [Electronic resource]. URL: <https://www.translate.ru/perevod> (accessed: 10.12.2021)
7. Sidorova A. N. Metod aktivizacii vozmozhnostej lichnosti i kolektiva: intensivnoe obuchenie ili metod Kitajgorodskoj na primere francuzskogo jazyka [Method of activating the capabilities of the individual and team: intensive training or the method of Kitajgorodskaya using the example of the French language] / A. N. Sidorova, Ju. V. Bojkova // Evrazijskij Sojuz Uchenyh. 2015.– №10-4 (19). – P. 83-85. – [Electronic resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metod-aktivizatsii-vozmozhnostey-lichnosti-i-kollektiva-intensivnoe-obuchenie-ili-metod-kitaygorodskoy-na-primere-frantsuzskogo-yazyka> (accessed: 10.12.2021) [in Russian]
8. Tipovye testy po russkomu jazyku kak inostrannomu. Bazovyj uroven'. Obshhee vladenie [Typical tests in Russian as a foreign language. Base level. General ownership] / V. E. Antonova et al. – М.: 2007. – 48 p. [in Russian]
9. Tipovye testy po russkomu jazyku kak inostrannomu. Jelementarnyj uroven'. Obshhee vladenie [Typical tests in Russian as a foreign language. Elementary level. General ownership] / V. E. Antonova et al.. – М.: 2008. – 44 p. [in Russian]
10. Chernyshov S. I. Poehali! Russkij jazyk dlja vzroslyh. Nachal'nyj kurs [Let's go! Russian language for adults. Initial course] / S. I. Chernyshov. – SPb., 2009 – 280 p. [in Russian]
11. Chernyshov S. I. Poehali! Russkij jazyk dlja vzroslyh. Bazovyj kurs [Let's go! Russian language for adults. Basic course in 2 volumes. T. I.] / S. I. Chernyshov, A. Ju. Chernyshova. – SPb., 2009 – 168 p. [in Russian]